

**[Instrument] Studio Recital**

Students of [Prof. Name]

with

**Performer Name**, instrument

**Performer Name**, instrument

**Studio Recital**

Day, Month Date, Year

XX:XX a.m./p.m.

Venue



program

**Title of Composition, Op. / K. / BWV /etc.** (date if known) **Composer**

 (Birth–Death Dates)

 movements/tempi arr. or trans. if applicable

*Example:*

**Sonata in E-flat Major, NV 135** (1760) **Anton Georg Schmützig**

 (1689–1763)

 Adagio — Allegro moderato

 Largo espressivo

 Scherzo: Vivo — Trio: Presto

 Prestissimo

**Veni, caldi pepperoncini** from ***Pizza! Pizza!*** (1989) **Julio Cesare**

 (b. 1965)

intermission (indicate where desired)

**Title of Composition, Op. / K. / BWV /etc.** (date if known) **Composer**

 (Birth–Death Dates)

 movements/tempi arr. or trans. if applicable

(Student’s Name) is a student of Dr./Prof. (Professor’s Name)

\_\_\_\_\_\_\_\_

*In partial fulfillment of the degree requirements for the*

Bachelor of Music in Music Education

Bachelor of Music in Performance or Composition

Master of Music in Performance or Conducting

Doctor of Musical Arts in Performance or Conducting

(This information is required for degree recitals only)

PLEASE SILENCE YOUR ELECTRONIC DEVICES

Cécile Chaminade

**L’été**

Text by Édouard Guinand (1838-1909)

Ah! chantez, chantez,

Folle fauvette,

Gaie alouette,

Joyeux pinson, chantez, aimez!

Parfum des roses,

Fraîches écloses,

Rendez nos bois, nos bois plus

embaumés!

Ah! chantez, aimez!

Soleil qui dore

Les sycomores

Remplis d’essains tout bruisants,

Verse la joie,

Que tout se noie

Dans tes rayons resplendissants.

Ah! chantez, aimez …

Souffle qui passes

Dans les espaces

Semant l’espoir d’un jour d’été.

Que ton haleine

Donne à la plaine

Plus d’éclat et plus de beauté.

Ah! chantez, chantez!

Dans la prairie

Calme et fleurie,

Entendez-vous ces mots si doux?

L’âme charmée,

L’épouse aimée

Bénit le ciel près de l’époux!

Ah! chantez, aimez!

**Summer**

Translation by Alexia Della Valle

Ah! Sing, sing!

Wild warbler,

Happy lark,

Joyous finch, sing and love!

The smell of the roses,

Freshly opened,

Make our woods more fragrant!

Ah! Sing and love!

The sun that gilds

The Sycamores,

Full of swarms, all noisy,

Pouring joy,

That all is drowned

In your resplendent rays,

Ah! Sing and love!

Breeze that passes

In every space

Sowing the hope of a summer day.

That your breath

Gives to the plains

More sparkle and more beauty.

Ah! Sing, sing!

In the meadow

Calm and blooming,

Do you hear such sweet words?

The charmed soul,

The beloved wife,

Blessed by heaven next to her husband!

Ah! Sing and love!

Cécile Chaminade

**L’été**

Text by Édouard Guinand (1838-1909)

Ah! chantez, chantez,

Folle fauvette,

Gaie alouette,

Joyeux pinson, chantez, aimez!

Parfum des roses,

Fraîches écloses,

Rendez nos bois, nos bois plus

embaumés!

Ah! chantez, aimez!

Soleil qui dore

Les sycomores

Remplis d’essains tout bruisants,

Verse la joie,

Que tout se noie

Dans tes rayons resplendissants.

Ah! chantez, aimez …

Souffle qui passes

Dans les espaces

Semant l’espoir d’un jour d’été.

Que ton haleine

Donne à la plaine

Plus d’éclat et plus de beauté.

Ah! chantez, chantez!

Dans la prairie

Calme et fleurie,

Entendez-vous ces mots si doux?

L’âme charmée,

L’épouse aimée

Bénit le ciel près de l’époux!

Ah! chantez, aimez!

**Summer**

Translation by Alexia Della Valle

Ah! Sing, sing!

Wild warbler,

Happy lark,

Joyous finch, sing and love!

The smell of the roses,

Freshly opened,

Make our woods more fragrant!

Ah! Sing and love!

The sun that gilds

The Sycamores,

Full of swarms, all noisy,

Pouring joy,

That all is drowned

In your resplendent rays,

Ah! Sing and love!

Breeze that passes

In every space

Sowing the hope of a summer day.

That your breath

Gives to the plains

More sparkle and more beauty.

Ah! Sing, sing!

In the meadow

Calm and blooming,

Do you hear such sweet words?

The charmed soul,

The beloved wife,

Blessed by heaven next to her husband!

Ah! Sing and love!

Cécile Chaminade

**L’été**

Text by Édouard Guinand (1838-1909)

Ah! chantez, chantez,

Folle fauvette,

Gaie alouette,

Joyeux pinson, chantez, aimez!

Parfum des roses,

Fraîches écloses,

Rendez nos bois, nos bois plus

embaumés!

Ah! chantez, aimez!

Soleil qui dore

Les sycomores

Remplis d’essains tout bruisants,

Verse la joie,

Que tout se noie

Dans tes rayons resplendissants.

Ah! chantez, aimez …

Souffle qui passes

Dans les espaces

Semant l’espoir d’un jour d’été.

Que ton haleine

Donne à la plaine

Plus d’éclat et plus de beauté.

Ah! chantez, chantez!

Dans la prairie

Calme et fleurie,

Entendez-vous ces mots si doux?

L’âme charmée,

L’épouse aimée

Bénit le ciel près de l’époux!

Ah! chantez, aimez!

**Summer**

Translation by Alexia Della Valle

Ah! Sing, sing!

Wild warbler,

Happy lark,

Joyous finch, sing and love!

The smell of the roses,

Freshly opened,

Make our woods more fragrant!

Ah! Sing and love!

The sun that gilds

The Sycamores,

Full of swarms, all noisy,

Pouring joy,

That all is drowned

In your resplendent rays,

Ah! Sing and love!

Breeze that passes

In every space

Sowing the hope of a summer day.

That your breath

Gives to the plains

More sparkle and more beauty.

Ah! Sing, sing!

In the meadow

Calm and blooming,

Do you hear such sweet words?

The charmed soul,

The beloved wife,

Blessed by heaven next to her husband!

Ah! Sing and love!

Cécile Chaminade

**L’été**

Text by Édouard Guinand (1838-1909)

Ah! chantez, chantez,

Folle fauvette,

Gaie alouette,

Joyeux pinson, chantez, aimez!

Parfum des roses,

Fraîches écloses,

Rendez nos bois, nos bois plus

embaumés!

Ah! chantez, aimez!

Soleil qui dore

Les sycomores

Remplis d’essains tout bruisants,

Verse la joie,

Que tout se noie

Dans tes rayons resplendissants.

Ah! chantez, aimez …

Souffle qui passes

Dans les espaces

Semant l’espoir d’un jour d’été.

Que ton haleine

Donne à la plaine

Plus d’éclat et plus de beauté.

Ah! chantez, chantez!

Dans la prairie

Calme et fleurie,

Entendez-vous ces mots si doux?

L’âme charmée,

L’épouse aimée

Bénit le ciel près de l’époux!

Ah! chantez, aimez!

**Summer**

Translation by Alexia Della Valle

Ah! Sing, sing!

Wild warbler,

Happy lark,

Joyous finch, sing and love!

The smell of the roses,

Freshly opened,

Make our woods more fragrant!

Ah! Sing and love!

The sun that gilds

The Sycamores,

Full of swarms, all noisy,

Pouring joy,

That all is drowned

In your resplendent rays,

Ah! Sing and love!

Breeze that passes

In every space

Sowing the hope of a summer day.

That your breath

Gives to the plains

More sparkle and more beauty.

Ah! Sing, sing!

In the meadow

Calm and blooming,

Do you hear such sweet words?

The charmed soul,

The beloved wife,

Blessed by heaven next to her husband!

Ah! Sing and love!

Cécile Chaminade

**L’été**

Text by Édouard Guinand (1838-1909)

Ah! chantez, chantez,

Folle fauvette,

Gaie alouette,

Joyeux pinson, chantez, aimez!

Parfum des roses,

Fraîches écloses,

Rendez nos bois, nos bois plus

embaumés!

Ah! chantez, aimez!

Soleil qui dore

Les sycomores

Remplis d’essains tout bruisants,

Verse la joie,

Que tout se noie

Dans tes rayons resplendissants.

Ah! chantez, aimez …

Souffle qui passes

Dans les espaces

Semant l’espoir d’un jour d’été.

Que ton haleine

Donne à la plaine

Plus d’éclat et plus de beauté.

Ah! chantez, chantez!

Dans la prairie

Calme et fleurie,

Entendez-vous ces mots si doux?

L’âme charmée,

L’épouse aimée

Bénit le ciel près de l’époux!

Ah! chantez, aimez!

**Summer**

Translation by Alexia Della Valle

Ah! Sing, sing!

Wild warbler,

Happy lark,

Joyous finch, sing and love!

The smell of the roses,

Freshly opened,

Make our woods more fragrant!

Ah! Sing and love!

The sun that gilds

The Sycamores,

Full of swarms, all noisy,

Pouring joy,

That all is drowned

In your resplendent rays,

Ah! Sing and love!

Breeze that passes

In every space

Sowing the hope of a summer day.

That your breath

Gives to the plains

More sparkle and more beauty.

Ah! Sing, sing!

In the meadow

Calm and blooming,

Do you hear such sweet words?

The charmed soul,

The beloved wife,

Blessed by heaven next to her husband!

Ah! Sing and love!

